# Colegio Hartnell

Comité de Supervisión de Bonos de los Ciudadanos de la Medida T (CBOC)

Informe anual 2019 / 2020

12 de noviembre de 2020

COMIENZA LA CONSTRUCCIÓN DEL ALA ACADÉMICA DE SOLEDAD





Durante el período comprendido entre julio de 2019 y junio de 2020, la primera parte del ejercicio económico (semestre de otoño) se dedicó a la publicación de solicitudes de propuestas, la realización de revisiones de las ofertas, la apertura de las mismas, la selección de contratistas y la publicación de avisos para proceder.

Todos los proyectos se habían puesto en marcha en diciembre de 2019. Al ser Castroville un proyecto DesignBuild, tenía presentaciones hechas por las tres principales entidades designadas. El finalista fue seleccionado en agosto de 2019.

Los contratistas: Los edificios D y E fueron Avila Construction; Enfermería - Tombleson, Inc., King City - Avila Construction, Soledad - Dilbeck & Sons, Inc. Castroville. La entidad de diseño/construcción seleccionada fue Dilbeck and Son's e ISA: In Studio Architects, ambas firmas locales. En diciembre la zona (norte y sur) recibió fuertes lluvias que crearon algunos retrasos.

La gestión de los proyectos incluyó reuniones semanales de Propietarios, Contratistas y Arquitectos (OAC) para mantener las líneas de comunicación abiertas e identificar las áreas que necesitaban aclaración. Se aseguró de que los contratistas siguieran los nuevos protocolos para COVID-19. Las reuniones de OAC se hicieron virtuales.

Tres proveedores de muebles hicieron presentaciones al equipo de gestión del proyecto. El distrito está buscando ahorros en los costos además de otras fuentes para ayudar y aumentar los fondos de los bonos en áreas tales como instalaciones, muebles y equipos.

COVID-19 no ha detenido el progreso de los proyectos. Los proyectos fueron identificados como proyectos esenciales a través de la Resolución 20-7 de la Junta de Fideicomisarios (BOT), que identificó los proyectos de obras públicas como esenciales según las definiciones de "Negocios esenciales" del condado de Monterey y las directrices de las órdenes ejecutivas del gobernador Newsom en respuesta a COVID-19.



## **ESTE TEMA**

Actividad en 2019-2020 P1 Proyectos de Medida T P2 Mensaje del Presidente P3 Medida T Futuro **P4** 

#### **IULTO 2019**

17 - CBOC: Primera reunión trimestral

18 - Castroville: Presentaciones de diseño/construcción

27 - Edificio D & E: Solicitud de Propuesta (RFP) emitida AGOSTO 2019

2 - Edificio D&E: Prelicitación paseo obligatorio del sitio

16 - Edificio D&E: Apertura de la oferta

19 - Enfermería: Se ha recibido la aprobación del plan DSA

26 - Castroville: Entidad de Diseño/Construcción seleccionada:

Dilbeck & Sons e In Studio Architecture SEPTIEMBRE 2019

5 - Soledad: Aprobación del plan DSA recibida

6 - Edificio D & F: Reunión de pre-construcción

9 - Edificio D & E: Aviso para proceder (NTP) enviado por correo

13 - Soledad: Solicitud de propuestas (RFP) emitida

16 - Edificio D&E: Inicio de la construcción

20 - Soledad: RFP (2º anuncio impreso)

26 - Soledad: Paseo obligatorio por el sitio antes de la licitación OCTUBRE 2019

2 - Enfermería: RFP (2º anuncio impreso)

10 - Soledad: Apertura de la puja / King City: Aprobación del plan

11 - King City: RFP emitido

16 - Soledad: NTP emitido

17 - Enfermería: Paseo obligatorio por el sitio antes de la

16 - Soledad: NTP emitido

23 - 2ª reunión trimestral CBOC

25 - King City: Paseo obligatorio por el sitio antes de la

28 - Soledad: Inicio de la construcción

31 - Enfermería: Apertura de la oferta

#### **NOVIEMBRE 2019**

6 - Enfermería: NTP emitido

8 - King City: Apertura de la puja Diciembre 2019

2 - King City: NTP emitido/Enfermería: Inicio de la construcción

16 - King City: Inicio de la construcción

19 - Reunión de auditoría del CBOC

#### ENERO 2020

15 - 3ª reunión trimestral CBOC

#### MARZO 2020

18 - REFUGIO COVID-19 INSTALADO

#### **ABRIL 2020**

7 - Resolución 20:7 aprobada por el BOT: Proyectos de obras públicas esenciales - el trabajo continúa

22 - 4ª reunión trimestral CBOC (ZOOM)

MAYO 2020 - El trabajo continúa con los 5 proyectos

11 – Castroville: La DSA asigna el número de proyecto



KING CITY - NUEVA AMPLIACIÓN CUBIERTA CON MURO CORTANTE ANTICIPANDO LA INSTALACIÓN DE LAS VENTANAS

## EMISIÓN DE BONOS

Los votantes del distrito aprobaron la emisión de 167 millones de dólares de bonos de obligación general.

Proyecto	Gastos hasta la fecha (juniode 2020)	Emisión / Importe presupuestado
Proyectos de la fase l	Primeraemisión	\$70,000,000
Expansión de King City	\$3,115,780.00	\$8,175,155.00
Centro Educativo Soledad	\$4,491,437.00	\$13,180,636.00
Edificio de Enfermería y Ciencias Médicas	\$5,272,988.00	\$21,813,640.00
Renovación de los edificios D y E	\$9,621,790.00	\$14,382,866.00
Centro Educativo de Castroville	\$1,690,673.00	\$10,890,176.00
Proyectos de la Fase II	Segunda emisión	\$48,500,000
Edificio de Aulas Alisal		\$13,735,281.00
Renovación del Edificio J		\$9,442,433.00
Renovación del Edificio K	\$982,230.00	\$16,372,248.00
Proyectos de la Fase III	Tercera emisión	\$48,500,000
Renovación de los Edificios F, G, H	\$914,318.00	\$22,655,498
Renovación del Edificio N		\$13,312,619
Proyectos Contingencias/ Escalada de los costes de construcción/Fondos de contrapartida para la enseñanza secundaria/ Proyectos de efecto secundario	240,320.00	\$23,039,448.00
Swing-space Reno/Operaciones/Legal/ Gestión de la Construcción/Planificación General/Elección de Bonos de la Medida T	\$2,187,565.00	Los costes se asignan a pro yectos individuales pero, para mayor claridad, se desglosan juntos
	the state of the s	
Material informático, ADA, Seguridad y Protección, Eficiencia energética	\$933,851.00	Los costes se asignan a proyectos individuales pero, para mayor clari- dad, se desglosan juntos
TOTALES	\$29,450,951.00	\$167,000,000

## AUDITORÍA E INFORMES

AUDITORÍAS FINANCIERAS Y DE RENDIMIENTO INDEPENDIENTES

30 de junio de 2020

La empresa de contabilidad de CWDL, Cuentas Públicas Certificadas presentó las Auditorías Financieras y de Rendimiento Independientes Anuales para 2019-20 al Comité de Supervisión de Bonos de los Ciudadanos el 28 de octubre de 2020. La auditoría de 2019-20 se presentará a la Junta el 15 de diciembre de 2020. Además de emitir una opinión sin reservas, la auditoría determinó que los estados financieros reflejaban fielmente la situación financiera y los cambios en el saldo del fondo de la Medida T, de conformidad principios contables generalmente aceptados en los Estados Unidos. Estas auditorías se pueden consultar en:

www.hartnell.edu/bond-oversight-reports-and-audits-0.

#### DECLARACIÓN DE CUMPLIMIENTO

Este Informe Anual es presentado al público y a la Junta de Fideicomisarios por el Comité de Supervisión de Bonos Ciudadanos de Hartnell College en cumplimiento parcial de responsabilidades del Comité como se establece en el Artículo XIII. A, Sección 1 de la Constitución del Estado de California y en las Secciones 15278 a 15282 del Código de Educación del Estado de California. El Comité está de acuerdo en que el Distrito está en cumplimiento para el período de este Informe Anual.

La tabla de la izquierda identifica las tres Series o Fases (emisión) de los fondos de la Medida T. Las letras blancas indican el trabajo iniciado o completado durante el período de este informe. Los dos ítems, Edificio K en la Fase II y el Edificio H en la Fase III, fueron trabajos que se determinaron necesarios en la actual Fase I para mitigar los posibles daños o para la secuenciación del proyecto. Estos fueron proyectos de retechado y la contribución de la Medida T al Edificio. K. Las cifras en amarillo indican los presupuestos para los proyectos actuales de la Fase I y los futuros proyectos de las Fases II y III. El blanco indica los fondos gastados hasta la fecha.

## Proyecto ADA frente a los edificios D y E y el Centro de Estudiantes



Estimados miembros de la comunidad,

iQué año ha sido! A medida que todos continuamos adaptándonos a las "nuevas realidades" que COVID-19 y el año 2020 nos han dado, es importante tomar tiempo para reconocer las cosas que han ido bien en el último año.

La implementación en curso de la Medida T es claramente uno de esos éxitos que debemos celebrar. Este año vio avances significativos en la construcción de un nuevo campus en Soledad, un campus ampliado en King City, instalaciones mejoradas en el campus principal, y el desarrollo de diseños para un nuevo campus en Castroville. Hartnell College ha sido capaz de avanzar continuamente en estos proyectos a través de todos los desafíos que nuestra comunidad ha enfrentado este año. Por eso, agradecemos a todo el personal que trabaja duro para mantener los proyectos de bonos en marcha. Quiero aprovechar esta oportunidad para dar la bienvenida al nuevo presidente interino de Hartnell College, el Dr. Raúl Rodríguez. El 23 de septiembre de 2020, la Junta Directiva de Hartnell College extendió el mandato del Dr. Rodríguez hasta principios de 2023. Esperamos trabajar con el Dr. Rodríguez en el desarrollo de los proyectos de la Medida T.

Cuando los votantes aprobaron la Medida T el 8 de noviembre de 2016, lo hicieron con la intención de que el bono fuera supervisado de cerca por un Comité de Supervisión de Bonos de los Ciudadanos (CBOC). El CBOC es responsable de:

- \* Informar al público, el cumplimiento del Distrito con el Artículo XIII A de la Constitución de California, Sección 1 (b) (3) según lo dispuesto por las opiniones del fiscal general.
- \* Supervisar los gastos de los fondos de los bonos.
- \* Informar al público de los gastos e ingresos de los bonos.
- \* Garantizar que los gastos sean para el propósito aprobado por los votantes.
- \* Proporcionar un informe anual a la Junta de Gobierno y a la comunidad.

El Comité se complace en presentar nuestro Informe Anual 2019-20 al CCD de Hartnell y al público e informa que, a su leal saber y entender, el Distrito cumple plenamente con las responsabilidades descritas en el Artículo XIIIA de la Constitución del Estado de California. (Este artículo de la Constitución del Estado está publicado en el sitio web de la Medida T de Hartnell College para su revisión). Con este reporte, los miembros del CBOC aseguran a la comunidad que los gastos de los bonos de la Medida T han sido emitidos apropiadamente, y solamente para proyectos identificados en la medida de bonos y que ningún fondo fue usado ilegalmente para salarios de maestros o administradores. Esta garantía está respaldada por las auditorías financieras y de rendimiento que se completaron el 30 de noviembre de 2017, el 14 de noviembre de 2018, el 21 de noviembre de 2019 y el 28 de octubre de 2020 por la firma de contabilidad CWDL, Contadores Públicos Certificados en los que se encontró que Hartnell College cumplía plenamente en todos los aspectos.

A medida que los proyectos se construyen y se acercan a su realización, el Comité continúa siguiendo los costes de los proyectos en comparación con los presupuestos originales estimados. Los costos de construcción son actualmente más altos que los presupuestos estimados debido a un mercado de la construcción caliente que ha puesto una tensión en la mano de obra y los materiales disponibles. En respuesta a esto, el Distrito está maximizando los dólares de los bonos adelantando los proyectos clave a la Fase I del bono. El Distrito también sigue buscando fondos estatales de contrapartida para aumentar y apoyar la financiación de la Medida T. Los proyectos de la Fase II, como la renovación de los edificios F y G (los más antiguos del campus), serán apoyados con fondos complementarios. Los proyectos de la Fase III, la fase final de los bonos, son los que tienen más posibilidades de verse afectados por una mayor construcción. En este momento, la Fase III no cuenta con fondos suficientes y el Distrito continúa revisando las oportunidades de financiación para apoyar estos proyectos.

El CBOC continuará cumpliendo con sus deberes durante los próximos años hasta que todos los gastos se hayan realizado según lo establecido en la Medida T. Ha sido un placer servir como Presidente del CBOC y trabajar estrechamente con el comité y el personal de la universidad en la preparación del Informe Anual a la comunidad.

Gracias,

Grant Leonard, Presidente Comité Ciudadano de Supervisión de Bonos



Preparación del estacionamiento #3 para el nuevo edificio de Enfermería y Ciencias de la Salud Edificio en la calle West Alisal

## RESUMEN FINAL DE LA MEDIDA T 2019-20 Y UNA MIRADA AL AÑO 2020-21

Volvieron los costes ligeramente superiores a los previstos y el distrito está supervisando lo que puede hacerse para mantener el control y reaccionar ante ellos. En marzo, los proyectos se identificaron como obras esenciales y siguieron avanzando a pesar del refugio COVID-19.

Mirando hacia 2020-21 -

Se completará la venta de la Serie B de los fondos de bonos de la Medida T. Los comités de programación/diseño comenzarán a reunirse para los proyectos de la Serie B.

Los proyectos serán la renovación del Edificio J (artes visuales), el Edificio K (artes escénicas-interior), y un nuevo edificio en el Campus Alisal. Además, los fondos de la Medida T se han reservado como fondos de contrapartida para los proyectos de las escuelas secundarias. Las escuelas secundarias fueron contactadas en 2019-20 con respecto a los fondos. El desarrollo de la logística para los proyectos de la escuela secundaria y los fondos de contrapartida se

desarrollarán en el próximo año. La colocación de la primera piedra en el proyecto de

## Miembros del Comité de Supervisión de Bonos

Grant Leonard, Miembro del colegio y Presidente

Deneen Guss, Miembro del colegio

Mike LeBarre, Miembro del colegio

Kimbley Craig, Miembro Rep. de la Organización Empresarial

Sam Mori, Miembro del colegio

Timothy Miguel, Miembro del colegio

George Richardson, Miembro -Representante de la Organización de Contribuyentes

Vearl Gish, Miembro - Representante de la Organización de Mayores

Frances Wong, Miembro Estudiante

## RESPONSABILIDADES DEL COMITÉ DE SUPERVISIÓN DE LOS BONOS DE LOS CIUDADANOS

- ♦ Supervisar el gasto de los fondos de los bonos
- ♦ Garantizar que los gastos se destinan a los fines aprobados por los votantes
- Informar al público de los gastos e ingresos de los bonos
- ♦ Informar al público, de conformidad con el artículo XIII A de la Constitución de California, sección 1(b)(3), según lo dispuesto en los dictámenes del Fiscal General.



Representación del nuevo Centro Educativo de Castroville 10241 Tembladara Street, Castroville, CA 95012

Castroville, el último de los proyectos del Bono de la Serie A, tendrá lugar a mediados de octubre de 2020. Se espera que los estudiantes vuelvan en 2020-21.